



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ПО
ВЪПРОСИТЕ
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 15.12.2014 г.
JOIN(2014) 42 final

2014/0357 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕС) № 267/2012 относно ограничителни мерки срещу
Иран**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

- (1) С Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 г. относно ограничителни мерки срещу Иран се привеждат в действие мерките, предвидени в Решение 2010/413/ОВППС.
- (2) На ... декември 2014 г. Съветът прие Решение 2014/.../ОВППС, с което срокът на прилагане на изключението, предвидено в член 20, параграф 14, се удължава до 30 юни 2015 г. за действия и трансакции, извършени във връзка с включените в списъците образувания, доколкото е необходимо за изпълнението на задълженията, предвидени в договори, сключени преди 23 януари 2012 г., или в допълнителни договори, необходими за изпълнението на такива задължения, при които доставката на ирански суров нефт и петролни продукти или приходите от тяхната доставка са за възстановяване на неизплатени суми, по отношение на договори, сключени преди 23 януари 2012 г., на лица или образувания, намиращи се на територията на държавите членки или които са под тяхна юрисдикция, когато в тези договори се предвижда изрично такова възстановяване.
- (3) За изпълнението на посоченото удължаване е необходимо допълнително действие от страна на Съюза.
- (4) Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и Европейската комисия съвместно предлагат Регламент (ЕС) № 267/2012 да бъде съответно изменен.

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) № 267/2012 относно ограничителни мерки срещу Иран

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 г. относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС¹,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета² се привеждат в действие мерките, предвидени в Решение 2010/413/ОВППС.
- (2) На ... декември 2014 г. Съветът прие Решение 2014/.../ОВППС за изменение на Решение 2010/413/ОВППС с цел удължаване на срока на прилагане на изключението, предвидено в член 20, параграф 14, до 30 юни 2015 г. за действия и трансакции, извършени във връзка с включените в списъците образувания, доколкото е необходимо за изпълнението на задълженията, предвидени в договори, сключени преди 23 януари 2012 г., или в допълнителни договори, необходими за изпълнението на такива задължения, при които доставката на ирански суров нефт и петролни продукти или приходите от тяхната доставка са за възстановяване на неизплатени суми, по отношение на договори, сключени преди 23 януари 2012 г., на лица или образувания, намиращи се на територията на държавите членки или които са под тяхна юрисдикция, когато в тези договори се предвижда изрично такова възстановяване.
- (3) Настоящата мярка попада в обхвата на Договора и следователно за нейното прилагане е необходим нормативен акт на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото ѝ прилагане от страна на икономическите оператори във всички държави членки.
- (4) Поради това Регламент (ЕС) № 267/2012 следва да бъде съответно изменен,

¹ ОВ L 195, 27.7.2010 г., стр. 39.

² Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 г. относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010 (ОВ L 88, 24.3.2012 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 28а, буква б) от Регламент (ЕС) № 267/2012 се изменя, както следва: думите „до 31 декември 2014 г.“ се заменят с думите „до 30 юни 2015 г.“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател